



DT-III.5183.3.2024.TS

Tarnów, dnia

2024 -01- 0 5

Biuro Projektów i Doradztwa Technicznego
Robert Raczyński
ul. Spokojna 3
32-800 Brzesko

Zalecenia konserwatorskie

Dotyczy: zaleceń konserwatorskich w związku z inwestycją polegającą na budowie sieci wodociągowej fi 110 mm w drodze gminnej realizowanej metodą bezwykopową w m. Sufczyn, gm. Dębno, dz. nr 866.

Zgodnie z art. 27 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz.U. 2022 poz. 840, dalej: u.o.z.o.z.) na wniosek właściciela lub posiadacza zabytku wojewódzki konserwator zabytków przedstawia, w formie pisemnej, zalecenia konserwatorskie, określające sposób korzystania z zabytku, jego zabezpieczenia i wykonania prac konserwatorskich, a także zakres dopuszczalnych zmian, które mogą być wprowadzone w tym zabytku. W odniesieniu do wydania wnioskowanych uzgodnień, dla których Urząd stwierdził, że posiada znamiona odpowiednie do wydania zaleceń, Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków prosi o przyjęcie następującego stanowiska:

W odpowiedzi na Państwa pismo z dnia 11.12.2023 r. (data wpływu/rejestracji: 12.12.2023 r., nasz znak: RPW/28388/2023) w sprawie jw., po zapoznaniu się z przekazanymi materiałami dla przedmiotowej inwestycji, w tym planem zagospodarowania terenu w skali 1:1000 oraz po dokonaniu kwerendy archiwalnej, **tut. Organ informuje, iż dopuszcza realizację planowanej inwestycji z punktu widzenia konserwatorskiego pod warunkiem przeprowadzenia badań archeologicznych w formie: a) inwestycyjnych badań wykopaliskowych, wyprzedzających planowane prace ziemne w miejscu kolizji inwestycji ze stanowiskiem archeologicznym, b) uzupełnionych badaniami archeologicznymi, polegającymi na stałej obserwacji archeologicznej nawarstwień podczas prac ziemnych w czasie realizacji pozostałej części inwestycji (tzw. nadzór archeologiczny).**

Prawną podstawą zajmowania stanowiska w przedmiotowej sprawie jest lokalizacja inwestycji na stanowisku archeologicznym Sufczyn nr 22 (AZP 105-64/49) – osada z neolitu; osada ludności kultury przeworskiej z okresu rzymskiego; osada z prahistorii. Zabytek jest obiektem ewidencyjnym



objętym ochroną konserwatorską wynikającą z u.o.z.o.z. Zasięg obiektu określono w ramach programu badawczego pn. *Archeologiczne Zdjęcie Polski (AZP)*, polegającego na powierzchniowej prospekcji terenu i rejestracji materiału zabytkowego zalegającego na powierzchni pól. Biorąc pod uwagę specyfikę takich stanowisk archeologicznych, niejednokrotnie ich zasięg powierzchniowy może znacznie różnić się od rzeczywistego rozmiaru. Często odsłonięcie górnych warstw ziemi obrazuje w sposób rzeczywisty rozległość podziemnych struktur osadniczych stanowiska, które w rezultacie zajmować może mniejszy lub większy obszar (w ryc. 1 przedstawiono zarys stanowiska archeologicznego w kontekście współczesnych podziałów geodezyjnych).

Planowana inwestycja, pomimo swojego liniowego, wąskoprzestrzennego charakteru (bezwykopowego), wiąże się z wykonaniem prac ziemnych, które spowodują ingerencję w wewnętrzne struktury ziemi. Następstwem tych czynności może być zniszczenie ewentualnych obiektów archeologicznych i warstw kulturowych, stąd konieczność wykonania ww. badań archeologicznych. Wykop archeologiczny dla badań wykopaliskowych winien posiadać szerokość adekwatną do sytuacji stratygraficznej stanowiska, tj. taką która umożliwi zachowanie właściwych badaniom archeologicznym metod eksploracji i dokumentacji (min. 1 m). W przypadku nadzoru archeologicznego, prowadzonego na obszarze inwestycji poza znanym stanowiskiem archeologicznym, należy mieć na uwadze, iż w przypadku natrafienia na nawarstwienia kulturowe, obiekty archeologiczne, bądź inne pozostałości dawnej zabudowy, prace te zostaną wstrzymane do czasu przeprowadzenia w pełnym zakresie badań wykopaliskowych, których celem będzie pełna dokumentacja odkrytych pozostałości osadnictwa.

W myśl art. 31 i art. 36 ust. 1 punkt 5 u.o.z.o.z. na przeprowadzenie badań archeologicznych należy uzyskać pozwolenie konserwatorskie, natomiast koszty badań i wykonania dokumentacji pokrywa inwestor.

z up. Małopolskiego Wojewódzkiego
Konserwatora Zabytków w Krakowie
p.o. Kierownika Delegatury w Tarnowie

mgr Agata Kliś-Toton

Załączniki nr:

1. Klauzula informacyjna RODO.
2. Plan zagospodarowania terenu w skali 1:1000.

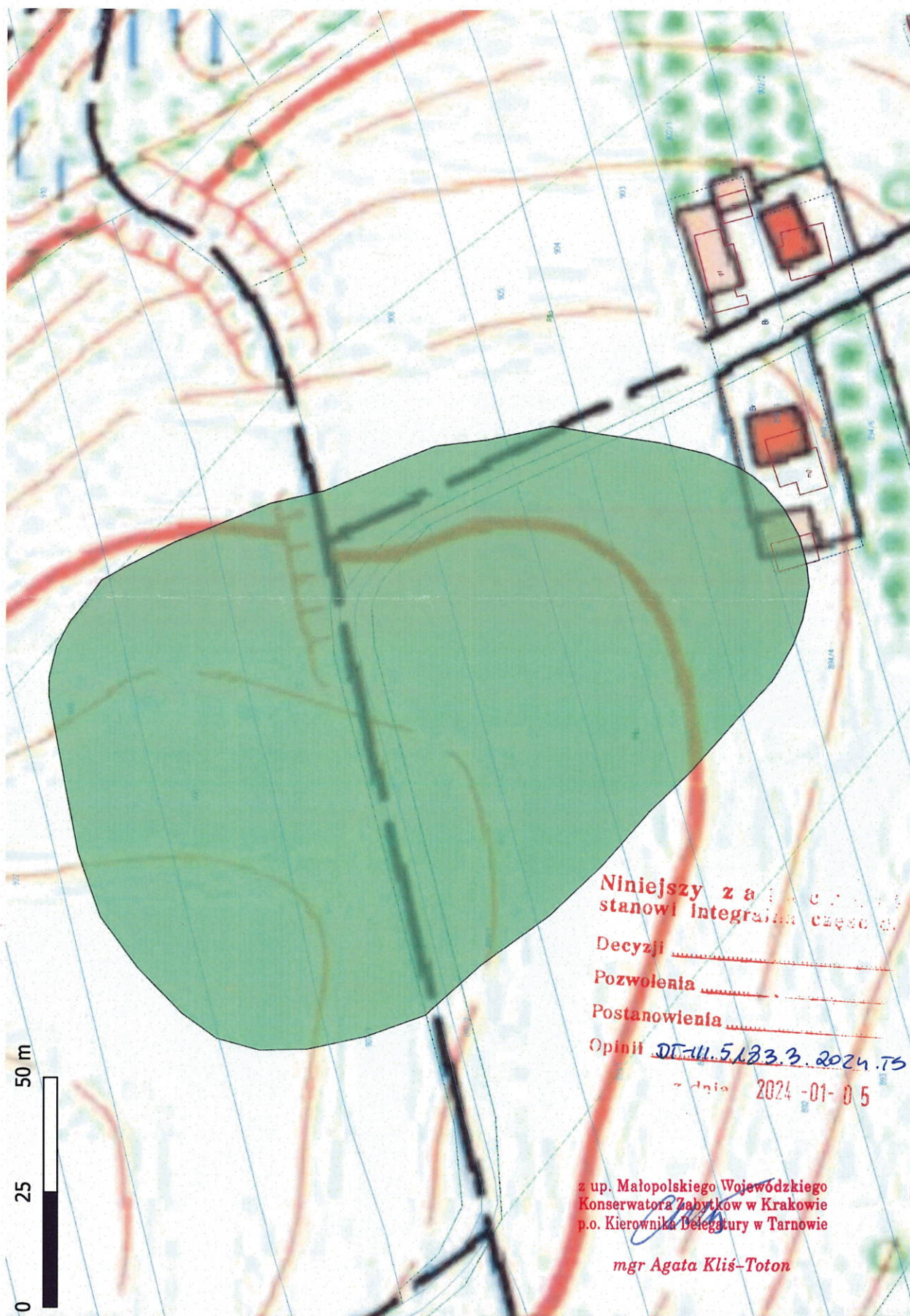
Otrzymują:

- Adresat + załączniki nr 1 i 2.
- A/a + załącznik nr 2.



MAŁOPOLSKI
WOJEWÓDZKI
KONSERWATOR
ZABYTKÓW

Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie Delegatura Tarnów
ul. Konarskiego 15, 33-100 Tarnów
tel. 14-621-28-27, 14-627-49-05
e-mail: tarnow@wuoz.malopolska.pl



Realizując obowiązek określony w art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanym dalej RODO), uprzejmie informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków, z siedzibą przy ul. Kanoniczej 24, 31-002 Kraków.

2. Z inspektorem ochrony danych osobowych w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Krakowie można skontaktować się za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: iodo@wuoz.malopolska.pl lub listownie poprzez wysłanie listu na podany powyżej adres administratora danych osobowych, umieszczając dopisek „Do inspektora ochrony danych osobowych”, telefonicznie pod nr 12 370 83 41.

3. Pani/Pana dane osobowe są przetwarzane na podstawie:

- art. 6 ust. 1 pkt a, na podstawie udzielonej przez Panią/Pana zgody, w jednym lub większej liczbie celów,

- art. 6 ust. 1 pkt b, w celu wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy,

- art. 6 ust. 1 pkt c oraz pkt e, w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze oraz gdy przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych są:

- inne strony postępowania, ich pełnomocnicy, przedstawiciele stron (jeśli w danej sprawie występują), uprawnieni na podstawie przepisów prawa do dostępu do akt sprawy zawierających dane osobowe, którym rozstrzygnięcie sprawy administrator zobowiązany jest doręczyć,

- podmiot przetwarzający dane: osoby fizyczne lub prawne, organy publiczne, jednostki lub inne podmioty, które przetwarzają dane osobowe w imieniu administratora,

- w przypadkach, gdy przepisy prawa nakładają na administratora obowiązek zamieszczania na jego stronie podmiotowej BIP informacji zawierających Pani/Pana dane osobowe, osoby, które zapoznają się z tymi informacjami,

- wszystkie osoby objęte Pani/Pana oświadczeniem lub wyraźnym działaniem potwierdzającym uprawnienie administratora do udostępniania danych tym osobom.

5. Podanie administratorowi danych osobowych umożliwiających Pani/Pana identyfikację jest warunkiem uczestniczenia w czynnościach podejmowanych przez administratora poprzedzających decyzję w sprawie zawarcia umowy oraz warunkiem zawarcia umowy.

6. Podanie administratorowi danych osobowych jest niezbędne do dokonania przez administratora czynności, na którą wyraża Pani/Pan zgodę.

7. Niepodanie administratorowi danych osobowych, umożliwiających Pani/Pana identyfikację, oznacza utratę możliwości uczestniczenia w czynnościach podejmowanych przez administratora, a w konsekwencji utratę możliwości zawarcia umowy.

8. W przypadkach określonych przepisami prawa, zobowiązującymi administratora do przekazywania posiadanych danych zawartych w aktach sprawy, w tym Pani/Pana danych osobowych, innym organom, w ramach prowadzonych postępowań, dane te będą tym organom przekazywane. Organy te nie są jednak uznawane za odbiorców tych danych, a przetwarzanie przez nie Pani/Pana danych osobowych musi być zgodne z przepisami o ochronie danych, mającymi zastosowanie do celów przetwarzania.

9. Administrator nie zamierza przekazywać Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

10. Okres przechowywania przez administratora Pani/Pana danych osobowych uzależniony jest od rodzaju sprawy i kategorii archiwalnej, nadanej sprawie zgodnie z przepisem prawa określającymi jednolity rzeczowy wykaz akt. Dane te mogą być jednak przechowywane dłużej niż określony przepisami prawa okres przechowywania, gdyż zgoda archiwum państwowego w sprawie usunięcia dokumentacji sprawy zawierającej dane osobowe może zostać wydana po upływie okresu przechowywania, wynikającego z kategorii archiwalnej.

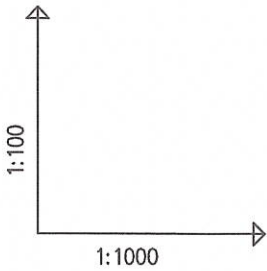
11. Realizacja przez administratora żądania dostępu do danych osobowych, sprostowania danych osobowych, ograniczenia ich przetwarzania, usunięcia danych osobowych, przeniesienia danych do innego administratora oraz wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, może nastąpić w przypadkach i na zasadach określonych w przepisach prawa.

12. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, jeśli uzna, że przetwarzanie danych osobowych przez administratora narusza przepisy o ochronie tych danych.

13. Podanie administratorowi danych osobowych, umożliwiających Pani/Pana identyfikację określonych w przepisach prawa, jest Pani/Pana obowiązkiem ustawowym. Jeśli administrator danych tych nie będzie posiadał, Pani/Pana sprawa nie będzie mogła zostać rozpatrzona.

14. Przetwarzane przez administratora Pani/Pana dane nie będą oparte na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych, w tym profilowaniu, zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. f RODO.

Zmiana poziomu porównawczego
Nowy poziom : 255.00 m n.p.m.



POZIOM PORÓWNAWCZY 245.00 m n.p.m.

RZĘDNA TERENU ISTN.	267.86	268.40	268.68	269.05	269.06	269.61	269.67	269.92	270.58	272.14
RZĘDNA OSI RUROCIĄGU	265.56	266.90		267.55	267.56	268.11	268.21	268.42	269.08	
ZAGŁĘBIENIE OSI RUROCIĄGU	2.30	1.50		1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50
SPADKI, DŁUGOŚCI		7.58% 17.6	3.12% 20.8m	3.19% 17.3	5.66% 17.4	6.84% 9.7	2.88%			56.8m
ŚREDNICA, MATERIAŁ		PE-RC SDR11 PN16 Ø110 L=128.0m								
ODLEGŁOŚCI	266.9	17.6	284.5	20.8	305.3	17.3	323.0	5.4	338.1	56.8
HEKTOMETRY	W13	W14	W15	W16	W17	W18	W19			Hp3

Niniejszy załącznik
stanowi integralną część do:

Decyzji

Pozwolenia

Postanowienia

Opini DT-11.5183.3.2024.TS

z dnia 2024-01-05

z up. Małopolskiego Wojewódzkiego
Konservatora Zabytków w Krakowie
p.o. Kierownika Delegatury w Tarnowie
mgr Agata Kliś-Toton

Biurowo Projektów i Doradztwa Technicznego Robert Raczyński
ul. Spokojna 3, 32-800 Brzesko
tel. nr 508 474 576 e-mail: bpidt.rr@gmail.com

nazwa obiektu:
Budowa sieci wodociągowej na działkach 866 i 890/2 w ramach zadania

Budowa sieci wodociągowej do działki nr 866, 890/2

w msc. Sufczyn
adres:
Sufczy, gm. Dębno
Obr. Sufczyn

numery działek:
866, 890/2

inwestor:
Gmina Dębno
Wola Dębińska 240

stadium:
Projekt Budowlany

branża:
SANITARNA

temat rysunku:
Profil podłużny - fragment

skala:
1:100/1000

projektant:
mgr inż. ROBERT RACZYŃSKI

podpis:

uprawnienia:
249/2002

podpis:

sprawdzający:

uprawnienia:

zespół projektowy:

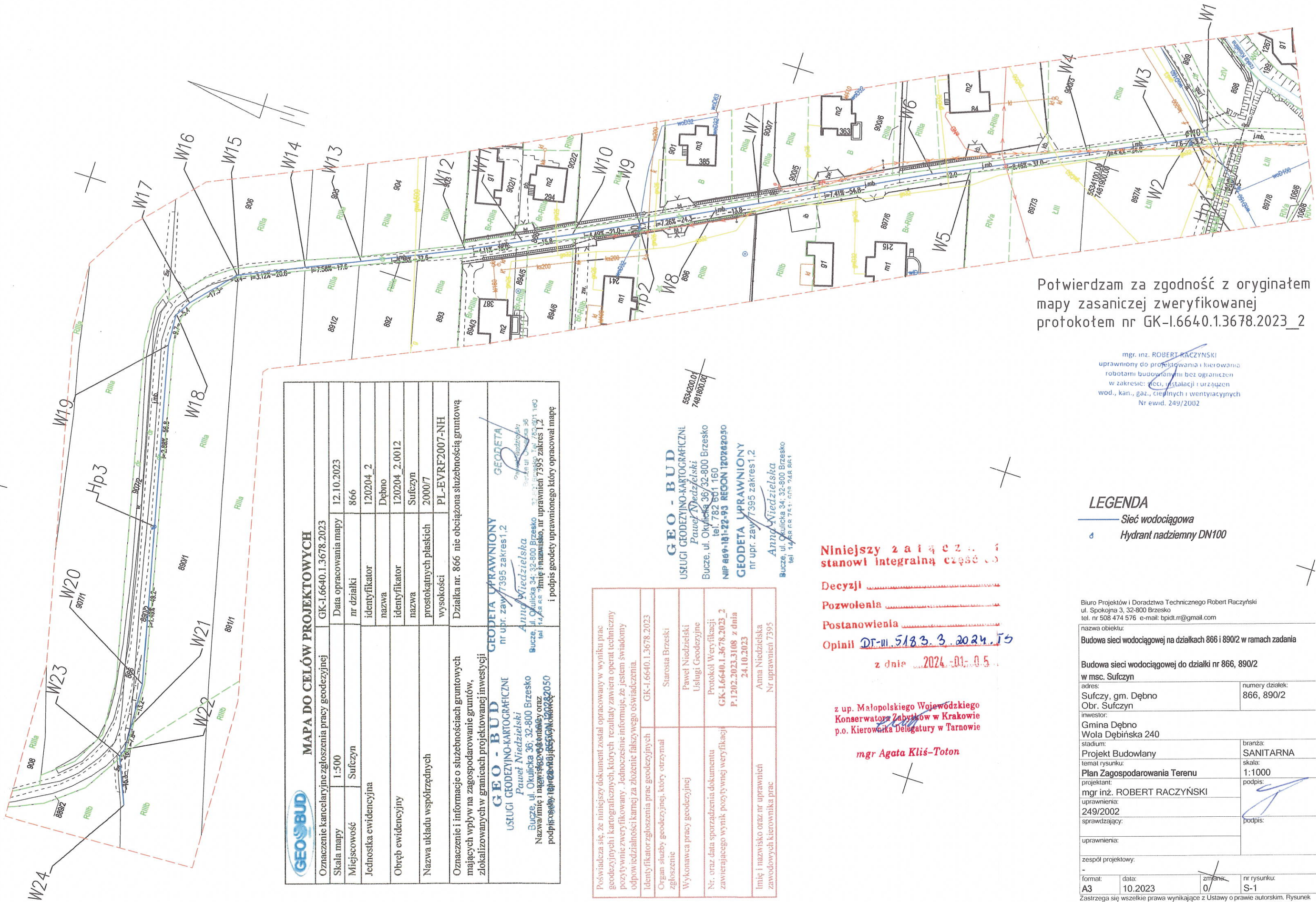
format:
A3

data:
10.2023

zmiana:
0

nr rysunku:
S-2

Zastrzega się wszelkie prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek
niniejszy nie może być w całości lub w części przerysowany, uzupełniony lub
odstępiony komukolwiek bez pisemnej zgody.



Potwierdzam za zgodność z oryginałem
mapy zasanicznej zweryfikowanej
protokołem nr GK-I.6640.1.3678.2023_2

mgr. inż. ROBERT RACZYŃSKI
uprawniony do projektowania i kierowania
robotami budowlanymi bez ograniczeń
w zakresie: sieci, instalacji i urządzeń
wod., kan., gaz., ciepłych i wentylacyjnych
Nr ewid. 249/2002

LEGENDA

Sieć wodociągowa
Hydrant nadziemny DN100

Biuro Projektów i Doradztwa Technicznego Robert Raczyński
ul. Spokojna 3, 32-800 Brzesko
tel. nr 508 474 576 e-mail: bptdtr@gmail.com

nazwa obiektu:
Budowa sieci wodociągowej na działkach 866 i 890/2 w ramach zadania

Budowa sieci wodociągowej do działki nr 866, 890/2

w msc. Sufczyn

adres:
Sufczy, gm. Dębno
Obr. Sufczyn

numery działek:
866, 890/2

inwestor:
Gmina Dębno
Wola Dębińska 240

stadium:
Projekt Budowlany

branża:
SANITARNA

temat rysunku:
Plan Zagospodarowania Terenu

skala:
1:1000

projektant:
mgr inż. ROBERT RACZYŃSKI

podpis:

uprawnienia:
249/2002

sprawdzający:

podpis:

uprawnienia:

podpis:

zespół projektowy:

format:
A3

data:
10.2023

zmiana:
0

nr rysunku:
S-1

Zastrzegam wszelkie prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek
niniejszy nie może być w całości lub w części przerysowany, uzupełniany lub
odstępiony komukolwiek bez pisemnej zgody.

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH			
Oznaczenie kancelaryjne zgłoszenia pracy geodezyjnej	GK-I.6640.1.3678.2023		
Skala mapy	1:500	Data opracowania mapy	12.10.2023
Miejscowość	Sufczyn	nr działki	866
Jednostka ewidencyjna		identyfikator	120204_2
		nazwa	Dębno
Obręb ewidencyjny		identyfikator	120204_2.0012
		nazwa	Sufczyn
Nazwa układu współrzędnych		prostokątnych płaskich	2000/7
		wysokości	PL-EVRF2007-NH
Działka nr. 866 nie obciążona służebnością gruntową			
Oznaczenie i informacje o służebnościach gruntowych mających wpływ na zagospodarowanie gruntów, zlokalizowanych w granicach projektowanej inwestycji			
GEO - BUD USŁUGI GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNE Paweł Niedzielski Bucze, ul. Okulicka 34; 32-800 Brzesko tel. 782 801 160 NIP 889-181-22-93 REGON 120282050 i podpis geodety uprawnionego który opracował mapę			

Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	GK-I.6640.1.3678.2023
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Starosta Brzeski
Wykonawca pracy geodezyjnej	Paweł Niedzielski Usługi Geodezyjne
Nr. oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	Protokół Weryfikacji GK-I.6640.1.3678.2023_2 P.1202.2023.3108 z dnia 24.10.2023
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	Anna Niedzielska Nr uprawnień 7395

GEO - BUD

USŁUGI GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNE
Paweł Niedzielski
Bucze, ul. Okulicka 34; 32-800 Brzesko
tel. 782 801 160
NIP 889-181-22-93 REGON 120282050

GEODETA UPRAWNIONY

nr upr. zaw. 7395 zakres 1,2

Anna Niedzielska

Bucze, ul. Okulicka 34; 32-800 Brzesko

Tel. 14 66 68 74 1; 68 9 24 8 88 1

Niniejszy z a i q e z . . .
stanowi integralną część . . .

Decyzji . . .

Pozwoleń . . .

Postanowienia . . .

Opinił DT-III.5183.3.2024.15

z dnia 2024-01-05

z up. Małopolskiego Wojewódzkiego
Konservatora Zabytków w Krakowie
p.o. Kierownika Delegatury w Tarnowie

mgr Agata Kliś-Toton